



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

EXIT VISA: Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Hoàng Bà Mỹ
Last Middle First

Current Address 151 Ly Thuong Kiet, Ban Me Thuet, Da Lac

Date of Birth 12/20/1940 Place of Birth Đã nẵng

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 03/08/77 To 08/08/80

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

1) NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001 QLTG
Ban hành theo công
văn số 256/5 ngày 22
tháng 11 năm 1972

Số 864 /GRT

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 46300XI ngày 20 tháng 7 năm 1972
của UBND tỉnh Bắc Lào

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khi sinh Trương Hải Mỹ

Họ, tên thường gọi _____

Họ, tên bí danh _____

Sinh ngày _____ tháng _____ năm 1940

Nơi sinh Đã năng

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 157 Lý Thường Kiệt
hẻm số 100 Phố Bắc Lào

Cán tại trước tại Đại tướng

Bị bắt ngày 5-2-1972 An phát 1-1-72

Chậm quyết định, án văn số 2-2 ngày 20 tháng 7 năm 1972 của

UBND tỉnh Bắc Lào

Đã bị tăng án _____ lần trong thời _____ năm

Đã được giảm án _____ lần còn _____ tháng

Nay về cư trú tại 157 Lý Thường Kiệt Phố Bắc Lào

Nhận xét quá trình cải tạo:

Đã từng cải tạo ở trại cải tạo Mỹ đã có nhiều lần tiếp
tiếp xúc với nhân dân, lao động tích cực, chấp hành nội quy
của trại không vi phạm, tin tưởng vào đường
lối cách hành của nhà nước vậy đề nghị địa phương
tiếp tục giáo dục giúp đỡ và Mỹ tiến bộ hơn

ngôn từ phát

Họ tên, chữ
người được cấp giấy

Ngày 2 tháng 7
Giám thị

Trương Hải Mỹ
Trương Hải Mỹ



VIỆT-NAM CỘNG-HOA
TỈNH HAY THÀNH PHỐ
DARLAU

QUẬN: BANMETHUOT
XÃ: LAC - GIAO

TRÍCH - LỤC

CHỨNG - THƯ HÔN - THỦ

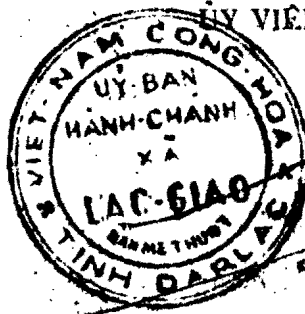
Số hiệu: 123

Tên, họ người chồng HOANG BA MY
Nghề nghiệp Quản nhân
Sinh ngày 20 tháng 12 năm 1940
Tại Dà Nẵng
Cư sở tại _____
Tạm trú tại KBC.3.449
Tên, họ cha chồng Hoàng Ma Châu (chết)
Sống chết phải nói
Tên, họ mẹ chồng Phạm thị Mai (sống)
Sống chết phải nói
Tên, họ người vợ TRẦN THỊ BÍCH
Nghề nghiệp Nội trợ
Sinh ngày 10 tháng 06 năm 1944
Tại Darlau, Banmethuot
Cư sở tại _____
Tạm trú tại 116, Lý Thường Kiệt, Banmethuot
Tên, họ cha vợ Trần Thái (sống)
Sống chết phải nói
Tên, họ mẹ vợ Phạm thị Lã (sống)
Sống chết phải nói
— Ngày cưới 14 tháng 12 năm 1968
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn ước //
ngày / tháng / năm /
Tại /

Trích y bản chính

Xã Lac-Giao, ngày 15 tháng 4 năm 1970

ỦY VIÊN HỘ TỊCH



Nguyễn Văn Hàn

SỞ TƯ - PHÁP
TRUNG-VIỆT

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

TÒA SƠ THẨM
QUẢNG-NAM-QUẢNG-NGÃI
tại ĐÀ-NANG

Năm một ngàn chín trăm năm mươi bảy

ngày 18 tháng 4 năm 1957 giờ tu

CHỨNG THƯ HAY GIẤY

Trước mặt chúng tôi là Đinh Văn

Chánh Án Tòa Sơ Thẩm Quảng-Nam và Quảng-Ngãi tại Đà-Nẵng, ngồi
tại văn phòng Ông Đinh Văn lực sự giúp việc:

KHAI-SINH

CÓ ĐẾN HẦU TÒA :

1o/ Đinh Văn 54 tuổi, trú ngụ tại Đường Trần Hưng Đạo - Vinh
Có kiểm tra số 520 cấp tại Đà-Nẵng ngày 10/2/55
2o/ Đinh Văn 51 tuổi, trú ngụ tại Đường Trần Hưng Đạo - Vinh
Có kiểm tra số 520 cấp tại Đà-Nẵng ngày 10/2/55
3o/ Đinh Văn 51 tuổi, trú ngụ tại Đường Trần Hưng Đạo - Vinh
Có kiểm tra số 14/3 cấp tại Đà-Nẵng ngày 10/2/55

Những người chứng nói trên, sau khi thề nói thật cả sự thật và chỉ có sự thật, đã khai và chứng
nhận biết rõ:

Đinh Văn Quốc tịch Việt-Nam sinh ngày 18 tháng 1 năm 1906 (tức 1940)
là con của Ông Đinh Văn (chết) và Bà Đinh Thị

Mấy người nói này quả quyết rằng Đinh Văn
không thể xuất nặc giấy Khai-Sinh của Đinh Văn được vì sẽ hệ-lệch chính-quản bị phá
hủy bởi những Liễn cổ chiến tranh, hoặc bản chính bị thất lạc.

Mấy người chứng đã nhận thật những lời khai ở trên, nên chúng tôi chiếu các điều
Việt-Hệ-Luật lập tờ chứng thư này thay thế giấy Khai-Sinh cấp cho
Đinh Văn để nộp hồ sơ. Đinh Văn
Những chứng sau khi nghe đọc bản văn này, đã ký tên cùng chúng tôi và lực sự.

Người dâng khai:

Những người chứng:

Chánh-Án:

Lực-Sự:

Tem bản chính:

Trước bộ thu:

Trước bộ tại Đà-nẵng, ngày

Quyền

CHỦ-SỰ, ký tên:

Sao y chánh bản
CHÁNH LỰC-SỰ



TỈNH ĐAKLACngày HAI MƯƠI tháng GIÊNG hồi CHÍN giờQuận BANMETHUOTTrước mặt chúng tôi là Đại-Uý HOANG LUC CHUYEN

TÒA HÒA-GIẢI

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Tòa Hòa-Giải Quận BANMETHUOTTỉnh ĐAKLAC tại văn phòng chúng tôi có Ông Y SUN H'DOKNgày 20 tháng 1 năm 1961

Thư-ký hành-chánh kiêm lục-sự phụ-tá

GIẤY THẺ VI KHAI SINH

Đã có mặt :

Cho : TRẦN-THI-BICHVỤ SỐ 318/KS

- 1.— DAM HONG THU 28 tuổi, nghề Làm công
 Căn cước số 33A000581 cấp ngày 9.7.55 tại PHUOC LE
 Hiện ngụ tại KHU 4 BANMETHUOT
- 2.— NGUYEN THI CUC 26 tuổi, nghề Nội trợ
 Căn cước số 35B0002605 cấp ngày 21.2.56 tại PHUOC LE
 Hiện ngụ tại KHU 4 BANMETHUOT
- 3.— PHAN TAN 44 tuổi, nghề Làm công
 Căn cước số 17A1171 cấp ngày 26.11.57 tại PHU CAT
 Hiện ngụ tại KHU I BANMETHUOT

Những nhân chứng này đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc tên: TRẦN THI BICH, con gái, sinh ngày: MƯỜI MƯƠI THÁNG SAU NĂM MỘT NGÀN CHÍN TRAM BỐN MƯƠI TƯ (10.6.1944) sinh tại XA LAC GIAO, quận BANMETHUOT, tỉnh ĐAKLAC là con của Ông: TRẦN THOẠI (sống) và Bà PHẦN THI LA (sống). Hiện đều cư ngụ tại Khu I BANMETHUOT.

//

//

Và duyên cớ mà y không thể xuất trình giấy khai sinh được là vì thất lạc

Mấy nhơn chứng này đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy Thẻ Vi khai sinh cho tên TRẦN THI BICH để tùy nghi sử dụng.

Theo đơn xin của TRẦN THOẠI 42 Tuổi
 làm nghề Thợ May căn cước số 19A00705
 cấp ngày 18/7/1955 tại BANMETHUOT
 hiện cư ngụ tại : KHU I BANMETHUOT

GIÁ TIỀN

Còn niêm. 10\$00

Phí tòn. 2\$00

CỘNG 12\$00

Chiếu theo điều 47 và 48 Bộ Hoàng-Việt Trung-kỳ Hộ-luật Các điều thứ 363 và tiếp theo của Bộ Hình-luật canh-cải phạt tội ngụ chứng về việc hộ từ 2 năm đến 5 năm tù và phạt từ 50 đến 2.000 quan đã được đọc cho người chứng và nguyên đơn nghe.

Nguyên đơn và các người chứng có ký tên với chúng tôi cùng Lục-sự sau khi đọc lại.

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH

Banmethuot, ngày 20 tháng 1 năm 1961

THẨM- PHÁN HÒA - GIẢI

Đại-Uý HOANG LUC CHUYEN
ký tên và đóng dấu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 2400233072

Họ tên: HOÀNG BÁ MỸ



Sinh ngày: 20-12-1940

Nguyên quán: Hoà thuận

Quận: 1, Q. Nam-Đ. Nẵng

Nơi thường trú: 151 Lý Thường

Kiệt, B.M.T. ĐAK LAK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 240025240

Họ tên: TRẦN THỊ BÍCH



Sinh ngày: 10-6-1940

Nguyên quán: Yên hay

Quận: 1, Q. Nam-Đ. Nẵng

Nơi thường trú: 151 Lý Thường

Kiệt, B.M.T. ĐAK LAK

Kính gửi: Hội gia đình tù nhân chính trị tại VN.

Tôi kính gửi theo đây hồ sơ của anh ruột tôi là cựu thiếu tá không quân Hoàng Bá Mỹ hiện còn kẹt tại VN. Kính nhờ hội quý đồ² can thiệp và ghi vào hồ sơ xin cho gia đình anh tôi được tự nhận sang Mỹ.

Có gì xin liên lạc với tôi theo địa chỉ:

Hoàng Bá Nhật

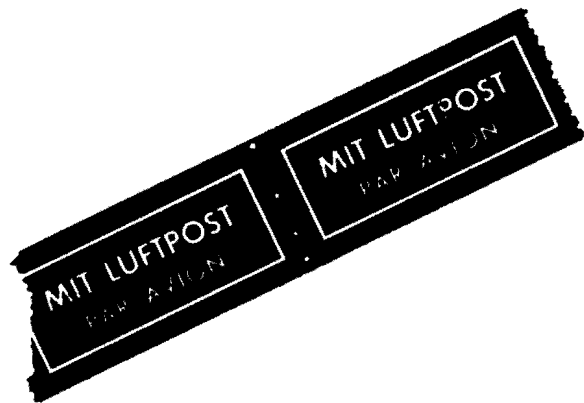
Trân trọng cảm ơn & kính chào.

Tây Ninh 22.11.88

Minh

____ Card
____ ~~X~~ Doc. Request; Form 5/22/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

Fr: Hoang Ba Nhut



DEC 02 1988



To: HỒI GIA ĐÌNH TỰ NHẬN
CHÍNH TẠI TẠI VIETNAM
P.O. Box 5435 ARLINGTON
VA. 22205-0635
U.S.A